



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 5.12.2001
COM(2001) 620 τελικό

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ, ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΤΗΝ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ**

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΟ 2002

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ, ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΤΗΝ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ**

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΟ 2002

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Εισαγωγή	3
1. Αξιολόγηση της προόδου που επιτεύχθηκε το 2001	5
2. Προοπτικές και προκλήσεις για το 2002.....	9
3. Προτεραιότητες της Επιτροπής για το 2002	11
4. Ενέργειες που συνδέονται με τις προτεραιότητες της Επιτροπής για το 2002	11
5. Συμπεράσματα	20

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στο Λευκό Βιβλίο "Σχετικά με τη μεταρρύθμιση της Επιτροπής" που δημοσιεύτηκε το Μάρτιο του 2000, η Επιτροπή ανακοίνωσε αλλαγή του τρόπου κατάρτισης του πολιτικού της προγράμματος, ώστε να επικεντρώσει εκ νέου το ενδιαφέρον της σε βασικές δραστηριότητες και στόχους, να βελτιώσει την εφαρμογή των πολιτικών της προτεραιοτήτων και να επιτύχει μεγαλύτερη διαφάνεια απέναντι στα άλλα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα εθνικά κοινοβούλια και τους ευρωπαίους πολίτες.

Το 2001, η Επιτροπή εισήγαγε ένα νέο σύστημα διοικητικής διαχείρισης με βάση τις δραστηριότητες, το οποίο θα τεθεί σε ισχύ το 2002. Το σύστημα αυτό καθιέρωσε **έναν πλήρη κύκλο που εκτείνεται από το σχεδιασμό μέχρι την εκτέλεση της πολιτικής**.

Το Φεβρουάριο του 2001, η Επιτροπή ενέκρινε την πρώτη της **ετήσια στρατηγική πολιτικής**¹, η οποία παρουσιάζει τις κυριότερες πολιτικές προτεραιότητες που θα τύχουν ιδιαίτερης προσοχής το 2002, καθορίζει τις ενέργειες προτεραιότητας και κατανέμει τους αντίστοιχους πόρους. Η ετήσια στρατηγική πολιτικής παρέχει στις υπηρεσίες της Επιτροπής **το πλαίσιο** του προσχεδίου προϋπολογισμού και του επιχειρησιακού προγραμματισμού με τη μορφή ετήσιων σχεδίων διαχείρισης. Τα σχέδια αυτά μετουσιώνουν τους πολιτικούς προσανατολισμούς της Επιτροπής σε ενέργειες, στόχους, και προσδοκώμενα αποτελέσματα στο επίπεδο του εσωτερικού προγραμματισμού των υπηρεσιών και περιλαμβάνουν επιχειρησιακές προτάσεις για το πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής.

Από τα παραπάνω συνάγεται ότι έχουν μεταβληθεί οι συνθήκες και η φύση του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής. Τα προηγούμενα έτη παρουσιαζόταν στην αρχή του έτους εφαρμογή και συνοδευόταν από ένα μακρύ κατάλογο των νομοθετικών και άλλων ενεργειών που δεν συνδέονταν πάντοτε με πολιτικές προτεραιότητες. Σύμφωνα με τη λογική της νέας διαδικασίας πολιτικού σχεδιασμού, το πρόγραμμα εργασίας έχει καταστεί πλέον ένα πολιτικό όργανο, ενσωματωμένο στο νέο κύκλο που προαναφέρθηκε. Στην ετήσια στρατηγική πολιτικής που εγκρίθηκε το Φεβρουάριο του 2001, η Επιτροπή καθόρισε τις πολιτικές της προτεραιότητες για το 2002· το παρόν Πρόγραμμα Εργασίας επικεντρώνεται στις σημαντικές πολιτικές ενέργειες μέσω των οποίων η Επιτροπή σκοπεύει να εφαρμόσει τις προτεραιότητες αυτές. Έτσι το νέο πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής:

- αξιολογεί την πρόοδο που επιτεύχθηκε κατά το τρέχον έτος
- περιγράφει το πολιτικό και οικονομικό πλαίσιο για το επόμενο έτος
- καθορίζει τις πολιτικές προτεραιότητες για το προσεχές έτος με βάση την Ετήσια Στρατηγική Πολιτικής, τις οποίες όμως, εν ανάγκη, προσαρμόζει ώστε να αντανακλούν τις σημαντικότερες νέες εξελίξεις
- τονίζει τις κυριότερες πολιτικές ενέργειες για το 2002, κυρίως εκείνες που μετουσιώνουν τις πολιτικές προτεραιότητες για την περίοδο αυτή. Δεν επιχειρεί, ωστόσο, να προσφέρει πλήρη εικόνα των δραστηριοτήτων της Επιτροπής, μεγάλο μέρος των οποίων συνίσταται

¹ SEC(2001)268 τελικό της 21.2.2001

σε τρέχουσες εργασίες που συνδέονται με τις υποχρεώσεις της που απορρέουν από τη Συνθήκη.

1. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ ΠΟΥ ΕΠΙΤΕΥΧΘΗΚΕ ΤΟ 2001

Πλησιάζοντας στο τέλος του δεύτερου έτους της θητείας της, η Επιτροπή μπορεί να ισχυριστεί ότι βρίσκεται σε καλό δρόμο όσον αφορά την πραγματοποίηση των στρατηγικών στόχων που ορίστηκαν για την περίοδο 2000-2005². Έχει επιτευχθεί πρόοδος σε όλους τους τομείς, κυρίως στον τομέα της διεύρυνσης, τις σχέσεις με τις γειτονικές χώρες, τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (πρόγραμμα Tampere), καθώς και στην επιδίωξη του στρατηγικού στόχου να καταστεί η Ένωση, μέχρι τα τέλη της δεκαετίας, η πλέον ανταγωνιστική και δυναμική οικονομία που θα βασίζεται στη γνώση, μέσω ενός νέου οικονομικού και κοινωνικού προγράμματος (στρατηγική της Λισσαβόνας).

Η Επιτροπή αντέδρασε ταχύτατα στα γεγονότα της 11ης Σεπτεμβρίου, συμβάλλοντας στην κατάρτιση του σχεδίου δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε διάφορους τομείς, όπως π.χ. με προτάσεις για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος, την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας και τη βελτίωση της προστασίας των πολιτών και της δημόσιας υγείας.

Το 2001, η Επιτροπή ανέλαβε ορισμένες σημαντικές πρωτοβουλίες στο πλαίσιο των τεσσάρων στρατηγικών της στόχων:

Η προώθηση νέων μορφών διακυβέρνησης

- Τον Ιούλιο, η Επιτροπή ενέκρινε το **Λευκό βιβλίο για την ευρωπαϊκή διακυβέρνηση** και ξεκίνησε διαδικασία διαβουλεύσεων με τα άλλα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τις εθνικές κυβερνήσεις, τις περιφέρειες, τις πόλεις και την κοινωνία των πολιτών, οι οποίες θα διαρκέσουν μέχρι τα τέλη Μαρτίου του 2002.
- Έχει δρομολογηθεί η **εσωτερική μεταρρύθμιση** της Επιτροπής, με την έγκριση, το 2001, μεταξύ άλλων μέτρων, της ανακοίνωσης σχετικά με την εφαρμογή της διοικητικής διαχείρισης με βάση τις δραστηριότητες, δέσμης μεταρρυθμιστικών μέτρων όσον αφορά το προσωπικό, καθώς και της τροποποιημένης πρότασης για την ανασύνταξη του δημοσιονομικού κανονισμού. Η Επιτροπή εξέδωσε επίσης ανακοίνωση για τη προώθηση των πρώτων στρατηγικών εκτιμήσεων ορισμένων πολιτικών της Επιτροπής.

Το νέο οικονομικό και κοινωνικό πρόγραμμα

- Η Επιτροπή παρακολούθησε και συντόνισε τις προετοιμασίες για την κυκλοφορία των χαρτονομισμάτων και των κερμάτων **ευρώ**. Το Φεβρουάριο παρουσίασε επίσης τα βασικά στοιχεία για περαιτέρω ενίσχυση του συντονισμού των οικονομικών πολιτικών εντός της ζώνης του ευρώ.
- Το Μάιο η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση σχετικά με τη **στρατηγική βιώσιμης ανάπτυξης** για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η στρατηγική αυτή προβλέπει την αμοιβαία στήριξη όσον αφορά την αντιμετώπιση της οικονομικής, της κοινωνικής και της περιβαλλοντικής πολιτικής.

² COM(2000)154 τελικό της 9.2.2000, στη διεύθυνση http://europa.eu.int/comm/index_en.htm

- Η Επιτροπή εξέδωσε Πράσινο βιβλίο σχετικά με το μέλλον της **Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής** και ξεκίνησε ευρεία διαβούλευση των ενδιαφερόμενων μερών σχετικά με τη μεταρρύθμιση της πολιτικής αυτής.
- Η Επιτροπή παρουσίασε σειρά προτάσεων για την προώθηση του **νέου οικονομικού και κοινωνικού προγράμματος**. Το Φεβρουάριο, υιοθέτησε στρατηγική για τη δημιουργία εσωτερικής αγοράς υπηρεσιών. Παρουσίασε διάφορες προτάσεις για την εφαρμογή του σχεδίου δράσης όσον αφορά τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες. Παρουσίασε επίσης Λευκό βιβλίο για την **πολιτική των μεταφορών**.
- Η Επιτροπή άρχισε να εφαρμόζει το **πρόγραμμα κοινωνικής πολιτικής** της Ένωσης και συγκεκριμένα εισήγαγε την ανοικτή μέθοδο συντονισμού στον τομέα της κοινωνικής ενσωμάτωσης.
- Η Επιτροπή ενέκρινε τη δεύτερη έκθεση για την **πολιτική συνοχής**, αξιολογώντας την επιτευχθείσα πρόοδο σχετικά με τη μείωση των ανισοτήτων στον τομέα της ανάπτυξης και εγκαινιάζοντας τη δημόσια συζήτηση σχετικά με το μέλλον της πολιτικής συνοχής.
- Η Επιτροπή ενέκρινε το πρώτο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας για την **ισότητα των φύλων**, βασισμένο στην κοινοτική στρατηγική-πλαίσιο για την ισότητα των φύλων, η οποία παρουσιάζει τις δραστηριότητες της Επιτροπής για την προώθηση της ισότητας των φύλων στις διάφορες εκφάνσεις της πολιτικής της.
- Η Επιτροπή εξέδωσε προτάσεις για το **Πρόγραμμα Πλαίσιο Έρευνας και Τεχνολογικής Ανάπτυξης 2002-2006**. Στο πλαίσιο καθιέρωσης του **Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας**, εγκαινίασε ευρύτατο διάλογο για την επιστήμη και την κοινωνία. Τα μέτρα αυτά συμβάλλουν σημαντικά στη βελτίωση της καινοτομίας και της ανταγωνιστικότητας σύμφωνα με τη στρατηγική της Λισσαβόνας, στην ενδυνάμωση της στρατηγικής βιώσιμης ανάπτυξης της ΕΕ, καθώς και στην ανάπτυξη καλύτερης διακυβέρνησης.
- Η Επιτροπή εξέδωσε ανακοινώσεις σχετικά με ολοκληρωμένες στρατηγικές για την μελλοντική **φορολογική πολιτική** της ΕΕ και τη **φορολογία των επιχειρήσεων**. Ενέκρινε επίσης σχέδια δράσης για την τόνωση της διοικητικής συνεργασίας στον τελωνειακό και το φορολογικό τομέα.

Για τη σταθεροποίηση της ηπείρου μας και τη διάδοση της φωνής της Ευρώπης στον κόσμο

- Η Ένωση σημείωσε ουσιαστική πρόοδο στα 18 κεφάλαια των **διαπραγματεύσεων για τη διεύρυνση** που προβλέπονται στο "χρονοδιάγραμμα" για το 2001 και έχει προχωρήσει ικανοποιητικά έτσι ώστε, εάν διατηρηθεί ο σημερινός ρυθμός προόδου, μέχρι τα τέλη του 2002 να έχουν ολοκληρωθεί οι διαπραγματεύσεις με 10 υποψήφιες χώρες.
- Στον τομέα της εμπορικής πολιτικής, η Επιτροπή συνέβαλε ενεργά στην επιτυχή έναρξη ενός **νέου πολυμερούς εμπορικού γύρου (αναπτυξιακό πρόγραμμα της Doha)** στην υπουργική διάσκεψη του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) που θα πραγματοποιηθεί το Νοέμβριο στην Doha. Μαζί με τη συνεχιζόμενη πρόοδο σε άλλες διμερείς και περιφερειακές διαπραγματεύσεις, ιδίως τις

εμπορικές συνομιλίες ΕΕ-Mercosur, αναμένεται ότι έτσι θα αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη όσον αφορά τις προοπτικές της παγκόσμιας οικονομίας και θα διασκεδαστούν οι θεμιτές ανησυχίες της κοινής γνώμης σχετικά με τη σχέση που υπάρχει ανάμεσα στην ελευθέρωση των συναλλαγών και τη θέσπιση κανονισμών ή κανόνων, και ανάμεσα στην παγκοσμιοποίηση και τη βιώσιμη ανάπτυξη. Τόσο οι πολυμερείς όσο και οι περιφερειακές/διμερείς διαπραγματεύσεις παρέχουν πραγματική πρόοδο από την άποψη της ενσωμάτωσης των αναπτυσσόμενων χωρών στην παγκόσμια οικονομία.

- Το Φεβρουάριο, το Συμβούλιο ενέκρινε **Πρωτοβουλία** της Επιτροπής "Όλα εκτός από όπλα", που χορηγεί ελεύθερη πρόσβαση χωρίς δασμούς και ποσοτώσεις στις εισαγωγές από τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες. Το Μάιο, στην τρίτη διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για τις λιγότερες ανεπτυγμένες χώρες, τα μέλη του οργανισμού συμφώνησαν με το στόχο να παρέχουν ανάλογη πρόσβαση.
- Με τη δημιουργία του γραφείου συνεργασίας EuropeAid, η Επιτροπή ανέδειξε ένα κεντρικό στοιχείο για την εκτεταμένη **μεταρρύθμιση της διαχείρισης των προγραμμάτων εξωτερικής βοήθειας της ΕΕ**. Με στόχο τη ριζική βελτίωση της ταχύτητας και της ποιότητας της παρεχόμενης βοήθειας, η εν λόγω μεταρρύθμιση θα πρέπει να κάνει πιο αισθητή την παρουσία της ΕΕ στην παγκόσμια σκηνή και να αυξήσει την αποτελεσματικότητά της.
- Στα **Δυτικά Βαλκάνια**, η Επιτροπή εξακολούθησε να συμβάλει σημαντικά στην ανοικοδόμηση και, μέσω της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης, εξακολούθησε να ενισχύει τις δημοκρατικές, διοικητικές και οικονομικές μεταρρυθμίσεις σε ολόκληρη την περιοχή. Η Επιτροπή ανέλαβε τη δέσμευση να υποστηρίξει την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας στο τεράστιο έργο μεταρρύθμισης που έχει αναλάβει - τόσο από χρηματοοικονομική άποψη όσο και παρέχοντάς της κίνητρα για την έναρξη της διαδικασίας ένταξης. Το 2001 υπογράφηκαν συμφωνίες σταθεροποίησης και σύνδεσης με την Κροατία και την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, ενώ η Επιτροπή έπαιξε ηγετικό ρόλο στην προσπάθεια της ΕΕ να αντιμετωπίσει την κρίση που εκδηλώθηκε στη FYROM τον περασμένο χρόνο.
- Όσον αφορά τη **Μεσόγειο**, η Επιτροπή σημείωσε σημαντική πρόοδο στη διαπραγμάτευση συμφωνιών σύνδεσης που αποτελούν τους βασικούς άξονες της διαδικασίας της Βαρκελώνης: υπογράφηκε η συμφωνία με την Αίγυπτο, ενώ βρίσκονται στην τελική ευθεία οι συμφωνίες με το Λίβανο και την Αλγερία. Η Επιτροπή υποστήριξε επίσης την εμφάνιση υποπεριφερειακών πρωτοβουλιών μεταξύ εταίρων της Μεσογείου, όπως π.χ. η συμφωνία του Αγκαντίρ, η οποία έχει ως στόχο τη δημιουργία ελεύθερου χώρου συναλλαγών μεταξύ της Ιορδανίας, του Μαρόκου, της Τυνησίας και της Αιγύπτου. Στη Μέση Ανατολή, η Επιτροπή παρείχε άμεση και ουσιαστική χρηματοοικονομική υποστήριξη στην παλαιστινιακή αρχή ως έναν από τους βασικούς συνομιλητές κατά τις ειρηνευτικές διαδικασίες στη Μέση Ανατολή.
- Το Σεπτέμβριο, η Επιτροπή ενέκρινε νέο στρατηγικό πλαίσιο που θα ενισχύσει κατά την προσεχή δεκαετία τη δέσμευσή της έναντι των ασιατικών χωρών στον πολιτικό τομέα και τον τομέα της ασφάλειας, για την ανάπτυξη των εμπορικών και επενδυτικών σχέσεων και την εντατικοποίηση των προσπαθειών για την προαγωγή της δημοκρατίας και την καταπολέμηση της φτώχειας στην Ασία.

Καλύτερη ποιότητα ζωής για όλους

- Η Επιτροπή έπαιξε βασικό ρόλο συμβάλλοντας στην επιτυχία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διάσωση **του πρωτοκόλλου του Κγτο για τις κλιματικές μεταβολές**. Τον Οκτώβριο, η Επιτροπή εξέδωσε δέσμη προτάσεων για την κύρωση του πρωτοκόλλου και την υλοποίηση των δεσμεύσεων της Ένωσης. Στις αρχές του έτους, η Επιτροπή εξέδωσε προτάσεις για το **έκτο πρόγραμμα περιβαλλοντικής δράσης**.
- Η επιτροπή παρουσίασε διάφορες σημαντικές προτάσεις για τη δημιουργία ενός **ευρωπαϊκού χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης**. Εκτός από τα σημαντικά μέτρα για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, οι προτάσεις περιελάμβαναν σχέδια μέτρων για τον προσδιορισμό του καθεστώτος πολιτικού πρόσφυγα και την υποδοχή των ατόμων που ζητούν άσυλο, την εφαρμογή μιας ανοικτής μεθόδου συντονισμού όσον αφορά τη μετανάστευση, την εφαρμογή της αμοιβαίας αναγνώρισης των αποφάσεων σε ζητήματα αστικού και ποινικού δικαίου, καθώς και την κατάρτιση συμβουλευτικού εγγράφου σχετικά με την καθιέρωση του θεσμού του ευρωπαϊού εισαγγελέα.
- Όσον αφορά τους τομείς **της προστασίας του καταναλωτή, της δημόσιας υγείας και της ασφάλειας των τροφίμων**, η Επιτροπή υπέβαλε προτάσεις σχετικά με τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς για να διευκολύνει την ελευθερία επιλογής και να εξασφαλίσει την περιβαλλοντική ασφάλεια, εξέδωσε Πράσινο Βιβλίο για την προστασία του καταναλωτή, πρότεινε την έκδοση κανονισμού για την προώθηση των πωλήσεων στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς, και συνέχισε τις προπαρασκευαστικές εργασίες για τη σύσταση της νέας Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Τροφίμων. Ανέπτυξε επίσης πρωτοβουλίες για την αντιμετώπιση των ενδεχόμενων απειλών που συνεπάγεται η τρομοκρατία για την υγεία, όπως αποφασίστηκε στη σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στη Γάνδη.

Μένουν όμως πολλά να γίνουν ακόμη. Σε πολλούς τομείς η Επιτροπή υπέβαλε προτάσεις επί των οποίων το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν έχουν ακόμη εκδώσει αποφάσεις. Επείγουσα προβάλλει η ανάγκη να διασκεδαστούν οι ανησυχίες των ευρωπαίων πολιτών για την ειρήνη και την ασφάλεια και να σημειωθεί πρόοδος για τη δημιουργία ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Ενώπιον των ευμετάβλητων οικονομικών προοπτικών, σημαντικότερη από ποτέ προβάλλει η επιδίωξη διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων της ευρωπαϊκής οικονομίας, καθώς και του εκσυγχρονισμού και της τελειοποίησης του ευρωπαϊκού κοινωνικού προτύπου. Πρέπει να επιδιωχθεί ταχέως η σύναψη τελικής συμφωνίας για μία δέσμη μεταρρυθμιστικών προτεραιοτήτων που θα περιλαμβάνει το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, τη δέσμη μέτρων στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων καθώς και βασικά στοιχεία του προγράμματος δράσης για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, όπως τα συνταξιοδοτικά ταμεία, οι διασυνοριακές πληρωμές και η διεθνής λογιστική.

Στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων, η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να εξακολουθήσει να ενισχύει τις σχέσεις της με τις πέριξ της Μεσογείου χώρες και να επανεξετάσει τα προγράμματα συνεργασίας της στην Κεντρική Ασία. Η Ένωση πρέπει επίσης να ξεκινήσει νέο διάλογο με τον αραβικό και ισλαμικό κόσμο και να εργαστεί περισσότερο σε προληπτικό επίπεδο μαζί με τον ΟΗΕ, τις ΗΠΑ και άλλους βασικούς εταίρους για την ειρήνη στη Μέση Ανατολή. Κάθε κοινοτικό όργανο πρέπει να διαδραματίσει πλήρως το ρόλο που του αναλογεί για την επίτευξη προόδου σε όλους αυτούς τους τομείς.

2. ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΚΛΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ 2002

Τα γεγονότα της 11ης Σεπτεμβρίου είναι αναμφίβολα το γεγονός που σηματοδοτεί το 2001. Αποτελούν αδιάψευστη απόδειξη ότι δεν μπορούμε να στρέφουμε τα νότα στην πολυμερή συνεργασία, τονίζοντας τη σημασία μιας κοινής προσέγγισης για την επίλυση προβλημάτων που υπερβαίνουν τις δυνατότητες των επιμέρους χωρών.

Η ανταπόκριση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα γεγονότα αυτά επαναπροσδιόρισε το πολιτικό τοπίο σε διάφορους τομείς.

Οι πολίτες αντελήφθησαν την αξία μιας Ένωσης η οποία μεριμνά για την προώθηση της ειρήνης, της ευημερίας και των δημοκρατικών αξιών· μιας Ένωσης που παρέχει ασφαλείς και εγγυημένες συνθήκες διαβίωσης στους πολίτες της· μιας Ένωσης από την οποία αναδύεται μία ευρωπαϊκή ταυτότητα που προάγει την πολιτιστική πολυμορφία και επιδιώκει να ενδυναμώσει τον διαπολιτισμικό διάλογο· μιας Ένωσης που αποδεικνύεται αλληλέγγυα, όχι μόνο στο εσωτερικό της, αλλά και ως μέλος της παγκόσμιας κοινότητας.

Το 2002, η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να δραστηριοποιείται πλήρως για να βελτιώσει την ανταπόκριση της Ένωσης στις προκλήσεις που αντιμετωπίζει στον τομέα της **ασφάλειας**.

Ακόμη και πριν από τα δραματικά γεγονότα της 11ης Σεπτεμβρίου, όλες οι σημαντικές περιοχές του κόσμου αντιμετώπιζαν **οικονομική επιβράδυνση**. Τα γεγονότα αυτά και οι επακόλουθες πολιτικές εξελίξεις ενέτειναν την αβεβαιότητα που αισθάνονταν ήδη οι αγορές, οι επιχειρήσεις και τα άτομα, ως εργαζόμενοι και καταναλωτές. Οι επιπτώσεις αυτές έπληξαν και την οικονομία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ωστόσο, τα υγιή βασικά οικονομικά δεδομένα, το σταθερό περιβάλλον στο πλαίσιο της οικονομικής και νομισματικής ένωσης και η επικείμενη κυκλοφορία του ευρώ, εξασφαλίζουν την ύπαρξη συνθηκών ανάκαμψης για το 2002, εφόσον δεν υπάρξει περαιτέρω επιδείνωση της διεθνούς πολιτικής και οικονομικής κατάστασης.

Πέραν των συνόρων της Ένωσης, μια από τις **βασικότερες προκλήσεις** θα είναι η εκ νέου εγκαθίδρυση της ειρήνης, η προώθηση της συμφιλίωσης και η στήριξη της ανοικοδόμησης του Αφγανιστάν, καθώς και οι συνεχιζόμενες προσπάθειες υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών για να υπάρξει διεθνής αντίδραση στην απειλή της τρομοκρατίας. Η ΕΕ θα συμμετέχει πλήρως, μαζί με τις ΗΠΑ, την Ιαπωνία και τη Σαουδική Αραβία, ως ένας από τους τέσσερις συμπροέδρους της Αφγανικής Ομάδας Καθοδήγησης, στην προσπάθεια να συγκεντρωθούν όλοι οι βασικοί παράγοντες και να κινητοποιηθούν τα απαιτούμενα κεφάλαια από τη διεθνή χορηγική κοινότητα.

Σημαντικά γεγονότα εξωτερικής πολιτικής στο πολυδιάστατο πρόγραμμα θα είναι η διάσκεψη του ΟΗΕ για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης το Μάρτιο (Monterey), η ίδρυση του Διεθνούς Ταμείου για την Καταπολέμηση του HIV/AIDS, της φυματίωσης και της ελονοσίας, καθώς και η Παγκόσμια Διάσκεψη για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη το Σεπτέμβριο (Γιοχάνεσμπουργκ). Επίσης, η βιώσιμη ανάπτυξη θα αποτελέσει βασικό στόχο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις εμπορικές διαπραγματεύσεις που έχουν ήδη ξεκινήσει στην Ντόχα.

Όσον αφορά τους πλησιέστερους γείτονες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το 2002 θα αποτελέσει έτος σταθμό για τη **διεύρυνση**. Η Επιτροπή θα συνδράμει την Ένωση στην ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων με 10 υποψήφιες χώρες. Θα πρέπει να αξιολογήσει εάν οι χώρες αυτές πληρούν τα οικονομικά και πολιτικά κριτήρια για να ενταχθούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση και αν μπορούν να εφαρμόσουν το "κοινοτικό κεκτημένο". Εξάλλου, **η Επιτροπή θα ανανεώσει την εταιρική σχέση με τους μεσογειακούς μας εταίρους**

(διαδικασία **Βαρκελώνης**) και θα διασφαλίσει την επιτυχία της ευρω-μεσογειακής υπουργικής διάσκεψης που θα πραγματοποιηθεί στη Βαλένθια τον Απρίλιο. Επιπλέον, η ευρω-μεσογειακή πολιτική πρέπει να αποτελέσει τμήμα μιας ευρύτερης, συνεκτικής και ενεργού πολιτικής που θα απευθύνεται σε όλους τους γείτονές μας, μέσα σε ένα τόξο που θα εκτείνεται από τη Ρωσία και την Ουκρανία μέχρι τη Μεσόγειο. Στο πλαίσιο αυτό, σε μεταγενέστερη ημερομηνία εντός του έτους, θα υπάρξει η ευκαιρία να εκτιμηθεί η πρόοδος που επιτελέστηκε όσον αφορά την ανάπτυξη της **Βόρειας Διάστασης** των πολιτικών της ΕΕ. Όσον αφορά τα **Δυτικά Βαλκάνια**, η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να παρέχει υποστήριξη για την ειρήνη και την ανοικοδόμησή τους.

Σε πιο μακρινή απόσταση, η Επιτροπή θα επιδιώξει στενότερες σχέσεις με τη **Λατινική Αμερική**, κυρίως μέσω της συνόδου κορυφής ΕΕ/Λατινικής Αμερικής το Μάιο του 2002, που σκοπό έχει την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών με τη Χιλή, καθώς και τη συνέχιση ανάλογων διαπραγματεύσεων με τη Mercosur. Το Σεπτέμβριο, η τέταρτη σύνοδος κορυφής αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων Ασίας-Ευρώπης (ASEM) θα προσφέρει την ευκαιρία τόνωσης του περιφερειακού διαλόγου με τους **ασιάτες εταίρους μας**.

Σε εσωτερικό επίπεδο, ένα από τα κυριότερα γεγονότα, θα είναι η κυκλοφορία των χαρτονομισμάτων και κερμάτων **ευρώ** τον Ιανουάριο με την είσοδο στο τελικό στάδιο της διαδικασίας καθιέρωσης του νέου νομίσματος που αποτελεί ιστορικό ορόσημο για την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση και πρέπει να συνοδεύεται από στενό συντονισμό των μακροοικονομικών πολιτικών, καθώς και των μέτρων που είναι απαραίτητα για την εδραίωση της κοινής αγοράς στο χρηματοοικονομικό τομέα. Η εισαγωγή του ενιαίου νομίσματος φανερώνει μέχρι ποίου σημείου έχει ωριμάσει η ευρωπαϊκή ιδέα από την εποχή της **Ευρωπαϊκής Συνθήκης Άνθρακα και Χάλυβα** εδώ από 50 χρόνια - **η λήξη της οποίας θα εορταστεί το 2002.**

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η Ένωση μπορεί να οικοδομήσει την εμπιστοσύνη επιδιώκοντας σθεναρά το ευρωπαϊκό μοντέλο συνεργασίας και ολοκλήρωσης τόσο στο εσωτερικό της όσο και με τους συνδεδεμένους εταίρους και γείτονες. Το 2002 η Επιτροπή θα εστιάσει την προσοχή της στη μεγιστοποίηση των ευεργετικών επιπτώσεων της κυκλοφορίας του ευρώ και στη βελτιστοποίηση των ανταγωνιστικών συνθηκών στην εσωτερική αγορά. Θα συνεχίσει να επιδιώκει τους στρατηγικούς στόχους για το νέο οικονομικό και κοινωνικό πρόγραμμα της Ένωσης μέσω ενεργειών και συγκεκριμένων αποφάσεων και θα συμβάλει ενεργά στο **εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο** που καθίσταται το κεντρικό φόρουμ έκδοσης κατευθυντηρίων γραμμών για το συντονισμό της οικονομικής και κοινωνικής πολιτικής της Ένωσης στο πλαίσιο του στόχου της βιώσιμης ανάπτυξης.

Η Επιτροπή θα συμμετέχει πλήρως στην επίτευξη ουσιαστικής προόδου όσον αφορά την εγκαθίδρυση ενός χώρου **ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης**. Οι βασικοί τομείς για το 2002, εκτός από το πρόγραμμα ασφάλειας, περιλαμβάνουν την εφαρμογή των δεύτερων φάσεων των κοινών πολιτικών μετανάστευσης και χορήγησης ασύλου, καθώς και την υλοποίηση των προγραμμάτων αμοιβαίας αναγνώρισης στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας.

Το 2002 η Επιτροπή θα προβεί σε **μεσοπρόθεσμη αναθεώρηση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής**, θα προτείνει τη **μεταρρύθμιση της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής** και θα συστήσει την **ανεξάρτητη Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Τροφίμων**.

3. ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΟ 2002

Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επιβεβαιώνει τις έξι προτεραιότητες που ορίζονται αρχικά στην Ετήσια Στρατηγική Πολιτικής και προσθέτει την ασφάλεια στις πολιτικές της προτεραιότητες για το 2002. Έτσι οι προτεραιότητες για το 2002 είναι:

- η καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του εγκλήματος και η προώθηση της **ασφάλειας** των ευρωπαίων πολιτών μέσω ενεργειών που θα πραγματοποιηθούν στο επίπεδο της Ένωσης καθώς και σε διεθνές επίπεδο·
- η εξασφάλιση της επιτυχούς εισαγωγής του **ευρώ** και η λήψη των απαραίτητων συνοδευτικών μέτρων διαρθρωτικής μεταρρύθμισης για τη σταθεροποίηση της οικονομικής και νομισματικής ένωσης και της ενιαίας αγοράς·
- η εφαρμογή της στρατηγικής **βιώσιμης ανάπτυξης** της ΕΕ που αποσκοπεί στη σταθερή οικονομική ανάπτυξη και στην αύξηση της απασχόλησης, σε συνδυασμό με την κοινωνική συνοχή και την περιβαλλοντική προστασία εντός της Ένωσης και διεθνώς·
- η προώθηση μιας **νέας ευρωπαϊκής διακυβέρνησης**·
- η παρουσίαση συγκεκριμένων αποτελεσμάτων κατά τις **διαπραγματεύσεις για τη διεύρυνση** μέχρι τα τέλη του 2002·
- η ενδυνάμωση των σχέσεων της Ευρώπης με τους στενούς της γείτονες στην περιοχή της **Μεσογείου** και
- ο τονισμός της **εξέχουσας θέσης** που κατέχουν η υγεία και η εκπαίδευση στις πολιτικές **συνεργασίας για την ανάπτυξη** της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο του γενικότερου στόχου καταπολέμησης της φτώχειας.

Είναι σημαντικό να επισημανθεί η συλλογιστική που πρυτάνευσε κατά την επιλογή των παραπάνω προτεραιοτήτων. Η Επιτροπή έχει φθάσει σε μία καμπή όπου η οικονομική ολοκλήρωση αποτελεί πλέον πραγματικότητα. Οι πολίτες της Ευρώπης αποτελούν το κεντρικό στοιχείο για την πραγματοποίηση του ποιοτικού άλματος προς την πολιτική ολοκλήρωση. Η ευρωπαϊκή ολοκλήρωση θα προχωρήσει εάν δώσει ιδιαίτερη έμφαση στις πολιτικές που ανταποκρίνονται περισσότερο στις ανάγκες και τις προσδοκίες των πολιτών και εάν οι πολίτες συμμετάσχουν ενεργά στα μελλοντικά στάδια της ολοκλήρωσης. Είναι σημαντικό επίσης να αναλάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση τις παγκόσμιες ευθύνες της συμβάλλοντας στην ειρήνη, τη διεθνή αλληλεγγύη και τη βιώσιμη ανάπτυξη.

4. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΟ 2002

Ασφάλεια

Η Ευρωπαϊκή Ένωση αντέδρασε με ταχύτητα και αποφασιστικότητα στα γεγονότα της 11ης Σεπτεμβρίου. Η Επιτροπή από την πλευρά της επεξεργάζεται ένα πλήρες σύνολο αντιδράσεων στο διπλωματικό, το οικονομικό, το χρηματοοικονομικό και το πολιτικό πεδίο, καθώς και στο πεδίο της ασφάλειας. Η εν λόγω προτεραιότητα προϋποθέτει την επιτάχυνση των εργασιών για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και της εγκληματικότητας, καθώς και τη λήψη των κατάλληλων μέτρων για τη βελτίωση της ασφάλειας της Ευρώπης των πολιτών, περιλαμβανομένης της ασφάλειας των μεταφορών, της εξασφάλισης ενεργειακού εφοδιασμού, καθώς και της προστασίας του πολίτη και της δημόσιας υγείας. Πρέπει επίσης να έχει μία σημαντική εξωτερική συνιστώσα, να περιλαμβάνει την πολυμερή συνεργασία, τη

συντονισμένη δράση στο Αφγανιστάν και σε άλλες περιοχές έντασης, και να διαθέτει ετοιμότητα ανταπόκρισης στις ανθρωπιστικές κρίσεις.

Η Επιτροπή θα παρακολουθεί την εξέλιξη της οικονομικής και πολιτικής κατάστασης και θα αντιδρά με ευελιξία ανάλογα με τις ανάγκες.

Βασικές ενέργειες:

- Στο πλαίσιο της δημιουργίας ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, η Επιτροπή θα προωθήσει ορισμένες πρωτοβουλίες για την **καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του εγκλήματος**. Οι πρωτοβουλίες αυτές περιλαμβάνουν μέτρα που διευκολύνουν τις αρχές να αντιμετωπίσουν την τρομοκρατία και να καταπολεμήσουν και να παρεμποδίσουν τη χρηματοδότηση των τρομοκρατών, κυρίως τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες (ξέπλυμα χρήματος), καθώς και μέτρα για την ενίσχυση της μάχης κατά του οργανωμένου εγκλήματος και της τρομοκρατίας, όπως π.χ. η παράταση της θητείας της Europol.
- Η Επιτροπή θα εγκαινιάσει μία νέα πρωτοβουλία που θα έχει ως άξονα την προοδευτική ανάπτυξη ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης των συνόρων που θα εξασφαλίζει **αποτελεσματικούς ελέγχους στα εξωτερικά σύνορα**, καθώς και καλύτερη συνεργασία των προξενικών αρχών στον τομέα των θεωρήσεων (visa). Αυτό είναι σημαντικό για όλα τα κράτη μέλη και την ευθύνη δεν πρέπει να αναλαμβάνουν μόνον οι παραμεθόριες χώρες.
- Στον τομέα της **εσωτερικής πολιτικής**, η Επιτροπή θα θέσει σε εφαρμογή την ανακοίνωση σχετικά με την προστασία των πολιτών και τη βιολογική τρομοκρατία, την οποία εξέδωσε το Νοέμβριο του 2001, και θα απευθύνει σύσταση για μία ολοκληρωμένη κοινοτική στρατηγική για την πρόληψη των φυσικών κινδύνων, των κινδύνων που προέρχονται από τον άνθρωπο και άλλων, καθώς και για τη σχετική ετοιμότητα και την αντιμετώπισή τους.
- Η Επιτροπή θα προτείνει νέα μέτρα για την ενίσχυση **της εξασφάλισης και της ασφάλειας των μεταφορών**, ιδίως όσον αφορά τις εναέριες μεταφορές, τις οδικές μεταφορές σε σήραγγες και την ασφάλεια στη ναυτιλία.
- Στον τομέα της **εξασφάλισης εφοδιασμού ενέργειας** η Επιτροπή θα διατυπώσει προτάσεις ανάληψης δράσης βάσει των συμπερασμάτων και της δημόσιας συζήτησης του 2001 σχετικά με το Πράσινο Βιβλίο "Προς μια ευρωπαϊκή στρατηγική για την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού". Θα ενισχύσει το διάλογο ΕΕ-Ρωσίας στον τομέα της ενέργειας, καθώς και τις διμερείς σχέσεις με άλλους βασικούς εταίρους στον ίδιο τομέα.
- Η Επιτροπή θα παρουσιάσει συγκεκριμένα μέτρα για την επίτευξη των πραγματοποιούμενων εργασιών στον τομέα της **ασφάλειας στα δίκτυα επικοινωνιών**, που περιλαμβάνουν την ανάπτυξη μηχανισμών συνεργασίας σε κοινοτικό επίπεδο καθώς και το διάλογο με τρίτες χώρες.
- Στον τομέα των **εξωτερικών σχέσεων**, η Επιτροπή θα εστιάσει την προσοχή της στην ανάπτυξη πολυμερούς συνεργασίας με τους βασικούς της εταίρους κατά του εγκλήματος και της τρομοκρατίας. Η ευρύτερη διάσταση της ασφάλειας θα συμπεριληφθεί επίσης στα προγράμματα περιφερειακής και διμερούς συνεργασίας της ΕΕ.
- Άμεση προτεραιότητα θα αποτελέσει η ενδυνάμωση του ρόλου της ΕΕ στις συνεχείς δραστηριότητες **ανθρωπιστικής βοήθειας**, καθώς και η προώθηση της ειρήνης, της συμφιλίωσης και της ανοικοδόμησης στο Αφγανιστάν.

Η εισαγωγή του ευρώ, μεγαλύτερη οικονομική και χρηματοπιστωτική ολοκλήρωση

Τον Ιανουάριο του 2002, τα χαρτονομίσματα και τα κέρματα ευρώ θα καταστούν πραγματικότητα για 290 εκατ. ευρωπαίους, καθώς και για τις επιχειρήσεις και τους πολίτες άλλων χωρών στις συναλλαγές τους με τη ζώνη ευρώ. Αυτό το άνευ προηγουμένου γεγονός

έχει ζωτική σημασία όχι μόνο για την οικονομική ευημερία της Ευρώπης αλλά και επειδή αποτελεί από, καθημερινό σύμβολο της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης.

Στο πλαίσιο της οικονομικής και νομισματικής ένωσης, η Επιτροπή θα υποβάλει και θα θέσει σε εφαρμογή προτάσεις που αποσκοπούν στην ενδυνάμωση του συντονισμού των οικονομικών πολιτικών, δεδομένου ότι αυτό αποτελεί ζωτικό στοιχείο για την εξασφάλιση της οικονομικής σταθερότητας προς όφελος των ευρωπαίων πολιτών. Θα πρέπει αρχικά να ενισχυθούν οι γενικές κατευθύνσεις της οικονομικής πολιτικής, ενώ τα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ πρέπει να εκδώσουν αρχές όσον αφορά τη διεξαγωγή των δημοσιονομικών κυρίως πολιτικών, καθώς και τον τρόπο αντίδρασης σε απρόβλεπτα γεγονότα.

Με την οπτική αυτή, η Επιτροπή διαπιστώνει την αναγκαιότητα να αξιοποιήσει πλήρως το δυναμικό της ενιαίας αγοράς. Τονίζει ακόμη τις εργασίες που μένουν να γίνουν στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και της κατάργησης των κανόνων που συνεπάγονται διακρίσεις στα φορολογικά καθεστώτα των κρατών μελών, καθώς και άλλων φορολογικών εμποδίων για την ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Θεωρεί ότι στους τομείς αυτούς ουσιώδης είναι ο ρόλος της σύγκλισης που θα οδηγήσει σε μεγαλύτερη ολοκλήρωση: τα εμπόδια της κυκλοφορίας χρηματοοικονομικών ροών δεν πρέπει να εμποδίζουν τους πολίτες να αποκομίσουν τα οφέλη του ενιαίου νομίσματος. Επιπλέον, η Επιτροπή θα βελτιώσει τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς για τα αγαθά και τις υπηρεσίες, καθώς και στον τομέα των μεταφορών και της ενέργειας. Θα ενισχύσει επίσης τις **προσπάθειες διαρθρωτικής μεταρρύθμισης** - και την παρακολούθηση της προόδου τους - με σκοπό την ενίσχυση του δυναμικού ανάπτυξης της Κοινότητας.

Βασικές ενέργειες:

- Η Επιτροπή θα αξιολογήσει τις επιπτώσεις της καθιέρωσης του ευρώ.
- Η Επιτροπή θα υποβάλει πρόταση **κώδικα ορθής συμπεριφοράς** που θα παρουσιάζει τις αρχές που διέπουν τις οικονομικές πολιτικές των κρατών μελών της ζώνης ευρώ. Ο κώδικας αυτός θα εστιαστεί αρχικά στην δημοσιονομική πολιτική και θα επεκταθεί εν συνεχεία και σε άλλες οικονομικές πολιτικές που αυξάνουν το δυναμικό ανάπτυξης της ζώνης ευρώ και την ικανότητά της να αντιδρά σε απρόβλεπτα γεγονότα.
- Η Επιτροπή θα εκπονεί τακτικές **εκθέσεις** σχετικά με τη **ζώνη ευρώ**. Αυτές θα ενθαρρύνουν το δημόσιο διάλογο στα κυριότερα οικονομικά ζητήματα (πληθωρισμός, ανταγωνιστικότητα, δημοσιονομικές πολιτικές), καθώς και σε θέματα που αφορούν τη δημοσιονομική, τη νομισματική και τη διαρθρωτική πολιτική.
- Η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να επιδιώκει την εφαρμογή του προγράμματος δράσης για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (ΠΔΧΥ), καθώς και της ολοκληρωμένης αγοράς κινητών αξιών. Θα προβεί σε μεσοπρόθεσμη αναθεώρηση του ΠΔΧΥ και θα υποβάλει βασικές νομοθετικές προτάσεις σχετικά με τις επενδυτικές υπηρεσίες και τις τράπεζες. Θα υποβάλει επίσης προτάσεις για τη βελτίωση του νομοθετικού πλαισίου και του **ηλεκτρονικού εμπορίου**.
- Μετά τη δημοσίευση της έκθεσης της ομάδας εμπειρογνομόνων υψηλού επιπέδου σχετικά με το δίκαιο των επιχειρήσεων, η Επιτροπή θα υποβάλει νέα πρόταση οδηγίας για τις **δημόσιες προσφορές εξαγοράς**.
- Η Επιτροπή θα υποβάλει προτάσεις για την καταπολέμηση της **πλαστογραφίας και της πειρατείας** στην εσωτερική αγορά.
- Η Επιτροπή θα συνεχίσει τις προσπάθειές της για τον εκσυγχρονισμό του πλαισίου των **δημοσίων συμβάσεων** και θα υποβάλει προτάσεις για την αναθεώρηση των οδηγιών σχετικά με τα ένδικα μέσα.

- Η Επιτροπή θα επιδιώξει να εξασφαλίσει την έγκριση της οδηγίας για την εξασφάλιση της πραγματικής φορολόγησης των εισοδημάτων από αποταμιεύσεις υπό μορφή τόκων στην Κοινότητα και να επιτύχει συμφωνία σχετικά με την κατάργηση των επιζήμιων φορολογικών πρακτικών.
- Η Επιτροπή θα εκδώσει ανακοίνωση σχετικά με τη στρατηγική της πολιτικής των καταναλωτών και θα καταρτίσει σχέδιο δράσης που θα διασφαλίζει ότι η εισαγωγή του ευρώ θα αποφέρει τα μεγαλύτερα δυνατά οφέλη στους καταναλωτές.
- Η Επιτροπή, από κοινού με τα κράτη μέλη, θα προωθήσει συγκεκριμένες προτάσεις για την ανάπτυξη ποσοτικών στόχων ώστε να αυξήσει τη δυναμική της βελτίωσης του επαγγελματικού περιβάλλοντος. Θα υποβάλει μέτρα στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας για την ενίσχυση των ιδιωτικών επενδύσεων στον τομέα της E & A.

Η βιώσιμη ανάπτυξη

Η βιώσιμη ανάπτυξη αναδύεται ως πραγματικά σφαιρική προτεραιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφού παρουσιάζει συνάφεια με όλους τους στρατηγικούς στόχους και τις πολιτικές της Επιτροπής περιλαμβανομένων των εξωτερικών σχέσεων. Η βιώσιμη ανάπτυξη συμβάλλει στην εδραίωση της ευημερίας της Ένωσης και των πολιτών της χωρίς να θέτει σε κίνδυνο την ποιότητα ζωής των μελλοντικών γενεών. Η Επιτροπή θα προωθήσει τη στρατηγική που κυρώθηκε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Γκέτεμποργκ με δύο τρόπους: (i) προσδιορίζοντας τον αντίκτυπο της στην ευρωπαϊκή κοινωνία και θέτοντας τα θεμέλια για μία συνεκτική προσέγγιση της βιώσιμης ανάπτυξης από οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική άποψη, και (ii) επεκτείνοντας τη στρατηγική ώστε να συμπεριλάβει μία εξωτερική διάσταση βιώσιμης ανάπτυξης.

Το έργο αυτό συνεπάγεται την ανάπτυξη της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής καθώς και την αντιμετώπιση του κοινωνικού αποκλεισμού, της φτώχειας και των προκλήσεων που θέτει η γήρανση του πληθυσμού. Η προσέγγιση αυτή θα εφαρμοστεί στις συναφείς κοινοτικές πολιτικές και θα χρησιμεύσει ως γενικό πρότυπο. Εξάλλου, ύστερα από την κρίση της σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών καθώς και άλλες κρίσεις, η υγεία και η ευεξία των ζώων, η παραγωγή των τροφίμων και η ασφάλεια των τροφίμων για τους καταναλωτές έχουν καταστεί βασικές συνιστώσες της βιώσιμης ανάπτυξης. Τούτο συνεπάγεται επίσης την ανάπτυξη επαρκούς ικανότητας για την αντιμετώπιση των απειλών που οφείλονται στις μεταδοτικές ασθένειες.

Οι κοινοτικές πολιτικές θα πρέπει να υποβληθούν σε διεξοδική επανεξέταση της θεμελιώδους σύλληψης και δυναμικής τους, πράγμα που θα οδηγήσει σε αξιοσημείωτο επαναπροσανατολισμό των σχετικών πολιτικών υπέρ της βιώσιμης ανάπτυξης. Η μεσοπρόθεσμη αναθεώρηση της κοινής γεωργικής πολιτικής πρέπει να λαμβάνει υπόψη τη σημασία που προσδίδουν οι καταναλωτές στα υγιεινά (πλήρη) και ασφαλή τρόφιμα. Πρέπει να προωθεί τις μεθόδους παραγωγής που ευνοούν την προστασία του περιβάλλοντος και την αποτελεσματικότερη χρήση των φυσικών πόρων και να αυξάνει ακόμη περισσότερο την αγροτική ανάπτυξη εξασφαλίζοντας την οικονομική βιωσιμότητα του γεωργικού τομέα και λαμβάνοντας υπόψη τις κοινωνικές επιπτώσεις της εισοδηματικής αναπροσαρμογής. Οι προσπάθειες αυτές θα συμβάλουν στη διαμόρφωση ενός πιο συνεκτικού και βιώσιμου ευρωπαϊκού προτύπου όσον αφορά την παραγωγή και την κατανάλωση τροφίμων. Οι προσπάθειες αυτές θα υποστηριχθούν ακόμη περισσότερο με τη σύσταση της νέας Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Τροφίμων στις αρχές του 2002.

Βασικές ενέργειες:

- Η Επιτροπή θα μεριμνήσει ώστε όλες οι σημαντικές προτάσεις να είναι συμβατές με τη στρατηγική της ΕΕ για τη βιώσιμη ανάπτυξη. Βρίσκεται στο στάδιο επεξεργασίας μιας μεθόδου **αξιολόγησης των επιπτώσεων** που θα εφαρμοστεί σε όλες τις σημαντικές προτάσεις άσκησης πολιτικής. Η **συγκεφαλαιωτική έκθεση** για το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βαρκελώνης θα περιλαμβάνει για πρώτη φορά τη διάσταση της βιώσιμης ανάπτυξης. Η Επιτροπή θα εκδώσει ανακοίνωση σχετικά με την **εξωτερική διάσταση** της βιώσιμης ανάπτυξης για να ολοκληρώσει τη στρατηγική που εγκρίθηκε στο Γκέτεμποργκ και εν είδει προετοιμασίας για την παγκόσμια σύνοδο κορυφής για τη βιώσιμη ανάπτυξη.

Οικονομικές και κοινωνικές ενέργειες:

- Η Επιτροπή θα επιδιώξει τη βιώσιμη ανάπτυξη μέσω του **αναπτυξιακού προγράμματος της Doha**, των νέων εμπορικών διαπραγματεύσεων που ξεκίνησαν το Νοέμβριο του 2001 και εστιάζονται κυρίως στην ανάπτυξη ικανότητας στις αναπτυσσόμενες χώρες.
- Η Επιτροπή θα προβεί σε μεσοπρόθεσμη αναθεώρηση της **Κοινής Γεωργικής Πολιτικής** μέσω των χρηματοπιστωτικών προοπτικών 2000-2006. Θα μεριμνήσει ώστε να περιληφθούν οι περιβαλλοντικές ανησυχίες στην Κοινή Γεωργική Πολιτική.
- Η Επιτροπή θα υποβάλει προτάσεις για τη μεταρρύθμιση της **Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής**.
- Η Επιτροπή θα θεσπίσει το νέο **Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Έρευνα και την Τεχνολογική Ανάπτυξη**, κύριο στόχοι του οποίου είναι να συμβάλει στη διάρθρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και να συγκεντρώσει τις ενέργειες σε περιορισμένο αριθμό προτεραιοτήτων.
- Η Επιτροπή θα παρουσιάσει ανακοίνωση κοινοτικής στρατηγικής για **την υγεία και την ασφάλεια στο χώρο εργασίας**, με στόχο τη μείωση του αριθμού των ατυχημάτων, θανάτων, τραυματισμών, ασθενειών και τη βελτίωση της ευεξίας στο χώρο εργασίας κατά τα πέντε προσεχή έτη.
- Η Επιτροπή θα εκδώσει ενδιάμεση έκθεση σχετικά με το **μέλλον της πολιτικής συνοχής** στη διευρυμένη ένωση, προωθώντας τη δημόσια συζήτηση που ξεκίνησε μετά τη δεύτερη έκθεση συνοχής το Φεβρουάριο του 2001.
- Η Επιτροπή θα εφαρμόσει και θα αξιολογήσει την **ανοικτή μέθοδο συντονισμού** στον τομέα της απασχόλησης, θα την ενισχύσει στο χώρο του κοινωνικού αποκλεισμού και θα την επεκτείνει στις συντάξεις στο πλαίσιο μιας κοινωνίας με εμφανή σημάδια γήρανσης.

Ενέργειες σχετικές με την ποιότητα της ζωής:

- Η Επιτροπή θα αναλάβει σειρά ενεργειών για την εφαρμογή του **δου προγράμματος περιβάλλοντικής δράσης** για το 2001-2010. Η Επιτροπή θα εκπονήσει Λευκό Βιβλίο για την ολοκληρωμένη πολιτική προϊόντων με σκοπό να ενσωματώσει στις κοινοτικές πολιτικές την προσέγγιση που βασίζεται στον κύκλο της ζωής, καθώς και Πράσινο Βιβλίο σχετικά με τη συνεχή χρήση και διαχείριση των φυσικών πόρων. Θα προτείνει επίσης νομοθετικό πλαίσιο για την εφαρμογή του Λευκού Βιβλίου για τις χημικές ουσίες.
- Η Επιτροπή θα συγκροτήσει την ανεξάρτητη Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Τροφίμων και θα λάβει σειρά μέτρων για **την ασφάλεια των τροφίμων** σύμφωνα με το νέο Λευκό Βιβλίο για την ασφάλεια των τροφίμων, σημαντικότερο από τα οποία θα είναι η ενίσχυση των ελέγχων σε ολόκληρη την αλυσίδα παραγωγής ειδών διατροφής και ζωοτροφών. Η Επιτροπή θα ολοκληρώσει το νέο πολυετές πρόγραμμα **δημόσιας υγείας** και θα ξεκινήσει την εφαρμογή του, ιδίως όσον αφορά τις λοιμώδεις νόσους και την αντίσταση στα αντιβιοτικά, όπως αναφέρεται στα συμπεράσματά του Γκέτεμποργκ.

- Όπως αναφέρεται στο Λευκό Βιβλίο για τις μεταφορές και σύμφωνα με την εντολή που της ανέθεσε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Γκέτεμποργκ, η Επιτροπή θα αναπτύξει μία **ολοκληρωμένη προσέγγιση στον τομέα των μεταφορών**.

Η νέα ευρωπαϊκή διακυβέρνηση

Για να αντιμετωπιστεί η αυξανόμενη αποξένωση των πολιτών σε σχέση με την Ευρώπη και να ενδυναμωθεί η κρατική νομιμότητα είναι απαραίτητη η επανεξέταση της διαδικασίας λήψης αποφάσεων και του τρόπου λειτουργίας των ευρωπαϊκών οργάνων. Τούτο εγείρει την ανάγκη μιας νέας ευρωπαϊκής διακυβέρνησης που θα περιλαμβάνει όλους τους συναφείς παράγοντες, πράγμα που συνιστά σημαντική προτεραιότητα που θα επιτρέψει στη διευρυμένη ένωση να λειτουργεί αποτελεσματικά προς όφελος των πολιτών της.

Μετά την εκπόνηση της ετήσιας στρατηγικής πολιτικής της Επιτροπής για το 2002, η Επιτροπή εξέδωσε το Λευκό Βιβλίο για τη διακυβέρνηση και ξεκίνησε εκτεταμένη δημόσια συζήτηση σχετικά με τους τρόπους βελτίωσης της διακυβέρνησης στην ΕΕ. Η Επιτροπή θα εστιάσει την προσοχή της στη λειτουργική συνέχεια του Λευκού Βιβλίου για τη διακυβέρνηση μόλις λήξει η περίοδος δημόσιων διαβουλεύσεων το Μάρτιο και θα μεριμνήσει ώστε οι δραστηριότητές της να χαρακτηρίζονται από μεγαλύτερη διαφάνεια, υπευθυνότητα και αποτελεσματικότητα.

Πέρα από την υλοποίηση των προτάσεων του Λευκού Βιβλίου, η διακυβέρνηση συνεπάγεται την εξασφάλιση της συνέχειας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Νίκαιας, και συγκεκριμένα την προώθηση και τη διευκόλυνση της "δημόσιας συζήτησης για το μέλλον της Ένωσης", και την προετοιμασία της ουσιαστικής συνεισφοράς της Επιτροπής στη συνέλευση που θα θέσει τις βάσεις για την επόμενη διακυβερνητική διάσκεψη, καθώς και την εφαρμογή της απλοποίησης των κανονισμών.

Βασικές ενέργειες:

- Η Επιτροπή θα εξετάσει αναλυτικά τις απαντήσεις στη δημόσια διαβούλευση σχετικά με το **Λευκό Βιβλίο για τη διακυβέρνηση** και θα πραγματοποιήσει τις απαιτούμενες ενέργειες· εν συνεχεία θα υποβάλει έκθεση. Πριν από τον Ιούνιο του 2002, η Επιτροπή θα προτείνει λεπτομερές σχέδιο δράσης για την έκδοση καλύτερου κανονισμού και για την κανονιστική απλοποίηση.
- Η Επιτροπή θα υποβάλει προτάσεις στη **συνέλευση** που προλειαίνει το έδαφος για την επόμενη διακυβερνητική διάσκεψη, καθώς και στη δημόσια συζήτηση για το **μέλλον της Ευρώπης**.
- Όσον αφορά τη συνέλευση, η Επιτροπή θα υποβάλει προτάσεις με στόχο να **ενημερώσει καλύτερα τα εθνικά κοινοβούλια** σχετικά με τις κοινοτικές νομοθετικές προτάσεις, ούτως ώστε να μπορούν να εκπληρώσουν σε εθνικό επίπεδο τα καθήκοντά τους σχετικά με τον πολιτικό προσανατολισμό και έλεγχο.
- Η Επιτροπή θα συνεχίσει να επιδιώκει τις ίδιες **εσωτερικές μεταρρυθμίσεις**, θέτοντας σε εφαρμογή ήδη ληφθείσες αποφάσεις, ενώ μέχρι τα τέλη του έτους θα επανεξετάσει τη συνολική πρόοδο σχετικά με τη μεταρρύθμιση και τη διοικητική απλοποίηση.
- Η Επιτροπή θα εισαγάγει νέο σύστημα επιβολής που θα διασφαλίζει την αποτελεσματικότερη εφαρμογή των αντιμονοπωλιακών κανόνων **ανταγωνισμού**.
- Η Επιτροπή θα υποβάλει προτάσεις για την απλοποίηση και προσαρμογή των κανόνων για την

αμοιβαία αναγνώριση των **τυπικών επαγγελματικών προσόντων**.

- Η Επιτροπή θα επιδιώξει την έγκαιρη υλοποίηση του προγράμματος δράσης για την **ηλεκτρονική Ευρώπη 2002**. Θα υποβάλει επίσης προτάσεις για τις μελλοντικές πρωτοβουλίες της ΕΕ για την εδραίωση της μετάβασης σε μία **κοινωνία της πληροφορίας** χωρίς περιορισμούς.

Διεύρυνση

Η διεύρυνση είναι η πιο ορατή πολιτική έκφραση της σημασίας που προσδίδει η Επιτροπή στην Ευρώπη των πολιτών. Η διεύρυνση αυτή, παρότι πρόκειται για την πέμπτη στην ιστορία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, είναι πολύ μεγαλύτερης κλίμακας από τις προηγούμενες.

Το 2002 θα έχει καθοριστική σημασία για την εν λόγω διαδικασία, δεδομένου ότι τη χρονιά αυτή θα πρέπει να καθοριστούν οι όροι και οι προϋποθέσεις προσχώρησης των πρώτων νέων κρατών μελών. Ο στόχος αυτός θα επιτευχθεί μόνον εάν οι προσπάθειες που πραγματοποιήσει η Επιτροπή κατά τα τελευταία έτη ενισχυθούν ακόμη περισσότερο και εστιαστούν στην ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων με τις υποψήφιες χώρες που πληρούν όλα τα κριτήρια ένταξης.

Το 2002, η Επιτροπή θα αυξήσει το ρυθμό των εργασιών της όσον αφορά τη διεύρυνση. Τα κυριότερα καθήκοντα - που περιλαμβάνουν σχεδόν όλα τα μέρη της Επιτροπής - θα είναι η ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων ένταξης με τις χώρες που είναι ήδη έτοιμες. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή θα υποβάλει, εντός ενός κοινού χρηματοοικονομικού πλαισίου, προτάσεις στον τομέα της γεωργίας, της περιφερειακής πολιτικής και του προϋπολογισμού βάσει του υπάρχοντος κεκτημένου και των αρχών που περιέχονται στη συμφωνία του Βερολίνου. Η Επιτροπή θα παρακολουθήσει την εφαρμογή του *κοινοτικού κεκτημένου*, θα αναπτύξει σχέδιο δράσης για την ανάλυση και τη στήριξη προσπαθειών θεσμικής ανάπτυξης στις υποψήφιες χώρες, θα διασφαλίσει τη δυνητική και πραγματική συμμετοχή των υποψήφιων χωρών σε κοινοτικά προγράμματα, υπηρεσίες και επιτροπές (πράγμα ουσιώδες για την ενσωμάτωση των μελλοντικών κρατών μελών και την εξοικείωσή τους με τις μεθόδους εργασίας της Επιτροπής), θα προετοιμάσει ενεργά το έδαφος για την υποδοχή των μελλοντικών κρατών μελών στις δομές της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και θα διαχειριστεί τις διμερείς σχέσεις κατά το προενταξιακό στάδιο. Η Επιτροπή θα συνεχίσει επίσης ενεργά τις διαπραγματεύσεις με τις υποψήφιες χώρες που το 2004 δεν θα είναι ακόμη έτοιμες να ενταχθούν στην ΕΕ. Προς τούτο, η Επιτροπή θα καταρτίσει επικαιροποιημένο σχέδιο δράσης και, εν ανάγκη, αναθεωρημένη προενταξιακή στρατηγική.

Βασικές ενέργειες:

- Μέχρι τα μέσα του 2002 η Επιτροπή θα ολοκληρώσει τα **σχέδια κοινών θέσεων** για όλα τα κεφάλαια των διαπραγματεύσεων, κυρίως σχετικά με τα σημαντικά εκκρεμή ζητήματα της γεωργίας, των διαρθρωτικών ταμείων και του προϋπολογισμού βάσει του συμφωνηθέντος κοινού δημοσιονομικού πλαισίου. Θα καταρτίσει το έγγραφο **στρατηγικής της διεύρυνσης** για το 2002 και θα υποβάλει εκθέσεις προόδου στο Συμβούλιο. Η Επιτροπή θα αξιολογήσει την ικανότητα των υποψήφιων χωρών να αναλάβουν τις ευθύνες που συνεπάγεται η συμμετοχή τους στην ΕΕ και θα εφαρμόσει **επικοινωνιακή στρατηγική** για να ενημερώσει την κοινή γνώμη και τους διαμορφωτές γνώμης στην ΕΕ και τις υποψήφιες χώρες σχετικά με τη διεύρυνση.
- Στο πλαίσιο ενός σχεδίου δράσης, η Επιτροπή μαζί με κάθε υποψήφια χώρα θα εξετάσει αναλυτικά μέχρι τις αρχές του 2002 τις συνεχιζόμενες προσπάθειές τους για **θεσμική ανάπτυξη** και, εν ανάγκη, την πρόθεσή τους να τις ενισχύσουν, με μία επικουρική διευκόλυνση θεσμικής

ανάπτυξης στο πλαίσιο του προγράμματος PHARE.

- Η Επιτροπή θα συνεχίσει να μεριμνά ώστε το μέσο προενταξιακών **διαρθρωτικών πολιτικών (ISPA)** να παρέχει συγκεκριμένα οφέλη στους πολίτες των υποψήφιων χωρών μέσω περιβαλλοντικών σχεδίων και σχεδίων υποδομής μεταφορών. Θα εξακολουθήσει επίσης να βοηθά τις υποψήφιες χώρες να καταστήσουν πλήρως λειτουργικό το ειδικό πρόγραμμα ένταξης για **τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη (SAPARD)** προκειμένου να τους παράσχει στήριξη για την αντιμετώπιση συγκεκριμένων προβλημάτων και να συμβάλει στην αντιμετώπιση των καθυστερήσεων που έχουν παρατηρηθεί μέχρι σήμερα στον εν λόγω τομέα.
- Η Επιτροπή θα στηρίζει την ένταξη των υποψήφιων χωρών **παρέχοντάς τους σταδιακά πρόσβαση σε περισσότερα προγράμματα**, όπως το πρόγραμμα Πολιτισμός 2000 και τα προγράμματα Media Plus.
- Η Επιτροπή θα συνεχίσει με πολυετή προοπτική τις εργασίες της σχετικά με τις **δημοσιονομικές, διοικητικές και γλωσσικές προετοιμασίες** για τη διεύρυνση.

Μεσόγειος

Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να οικοδομήσει στενότερους δεσμούς με τους άμεσους γείτονές της με στόχο την επίτευξη της ειρήνης, της σταθερότητας, της δημοκρατίας και της ευημερίας, και για το σκοπό αυτόν είναι διατεθειμένη να τους προσφέρει έμπρακτη υποστήριξη. Συνεπώς η Μεσόγειος αξίζει να είναι προτεραιότητα για το 2002. Παρότι η διαδικασία της Βαρκελώνης δημιούργησε ένα νέο πνεύμα εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ένωσης και των άμεσων γειτόνων της στη νότια και ανατολική Μεσόγειο, το πνεύμα αυτό δεν ανταποκρίνεται ακόμη πλήρως στις προσδοκίες. Χρειάζεται νέα ώθηση για την ενίσχυση της στρατηγικής και των οργάνων της διαδικασίας της Βαρκελώνης. Προς τούτο θα δοθεί έμφαση σε τρεις μεγάλους άξονες: στην επίσπευση των διαπραγματεύσεων των συμφωνιών σύνδεσης, στην ανάπτυξη της συνεργασίας και των ανταλλαγών νότου - νότου και στη σταδιακή δημιουργία μιας λειτουργικής αγοράς Euro-Med.

Η συνεργασία μεταξύ της Ευρώπης και των μεσογειακών χωρών δεν μπορεί να είναι αποκλειστικά πολιτική ούτε οικονομική. Ξεκινάμε ένα νέο, ευρύ πολιτισμικό διάλογο στην περιοχή της Μεσογείου· έναν πολιτισμένο διάλογο που αντιτάσσεται σε κάθε ενδεχόμενο σύγκρουσης πολιτισμών.

Η Επιτροπή θα εντατικοποιήσει τις προσπάθειές της στον τομέα της συνεργασίας όσον αφορά τη δικαιοσύνη και τις εσωτερικές υποθέσεις (κυρίως τη μετανάστευση, τη δικαστική συνεργασία, την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και της τρομοκρατίας), καθώς και τις κοινωνικές, πολιτισμικές και ανθρωπιστικές υποθέσεις. Τα προγράμματα Meda θα βελτιωθούν με σκοπό να προσδώσουν μεγαλύτερη έμφαση στη διαδικασία σύνδεσης και να επιτύχουν καλύτερο συντονισμό και ταχύτερη εφαρμογή.

Βασικές ενέργειες :

- Η Επιτροπή θα εκδώσει ανακοίνωση σχετικά με τους τρόπους βελτίωσης της λειτουργίας της **διαδικασίας της Βαρκελώνης** ενόψει της Ευρω-μεσογειακής Υπουργικής Διάσκεψης που θα γίνει στη Βαλένθια τον Απρίλιο του 2002.
- Η Επιτροπή θα προωθήσει προτάσεις για την προσαρμογή των **μεθόδων εργασίας της Ευρω-μεσογειακής εταιρικής σχέσης**, ιδίως για την επίτευξη πιο λειτουργικού και συχνού πολιτικού διαλόγου για περιφερειακά και διεθνή θέματα.
- Η Επιτροπή θα εξετάσει τρόπους **τόνωσης των επενδύσεων και κοινών αναπτυξιακών έργων**

στη Μεσόγειο, για παράδειγμα μελετώντας την ανάγκη και τη σκοπιμότητα ίδρυσης μιας νέας Τράπεζας ή άλλου χρηματοπιστωτικού μηχανισμού που θα στηρίζεται στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων.

- Η Επιτροπή θα προσπαθήσει να ολοκληρώσει την διαπραγμάτευση των **συμφωνιών σύνδεσης EUROMED** με την Αλγερία, το Λίβανο και τη Συρία.
- Η Επιτροπή θα εκπονήσει ένα περιφερειακό πρόγραμμα για τη στήριξη της **δημιουργίας μιας λειτουργικής, εναρμονισμένης αγοράς EUROMED** και θα προσφέρει υποστήριξη για την ανάπτυξη του ελεύθερου εμπορίου και της ενοποίησης μεταξύ των εταίρων της Μεσογείου.
- Η Επιτροπή θα εντείνει τη **συνεργασία** με τους εταίρους EUROMED σε θέματα δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων και θα προτείνει την εκπόνηση ενός προγράμματος Νεολαία II της EUROMED, καθώς και την επέκταση στους εταίρους της Μεσογείου του προγράμματος TEMPUS για την πανεπιστημιακή συνεργασία. Θα ενθαρρύνει επίσης την ανάπτυξη υποδομής μεταφορών και ενέργειας και στη δεύτερη υπουργική διάσκεψη EUROMED για το περιβάλλον θα επιδιώξει την έγκριση μιας στρατηγικής περιβαλλοντικής ολοκλήρωσης.
- Η Επιτροπή θα συνεργαστεί με τους εταίρους της Μεσογείου για τη βελτίωση των διαθέσιμων πληροφοριών και στατιστικών στο πλαίσιο της συνεχιζόμενης συνεργασίας για τη νόμιμη μετανάστευση και την καταπολέμηση της λαθρομετανάστευσης. Θα μελετήσει διάφορες πιθανές λύσεις, μεταξύ των οποίων η πιθανότητα δημιουργίας ενός μηχανισμού για την τακτική παρακολούθηση των μεταναστευτικών ροών.
- Η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να προσαρμόζει τη διαχείριση του **προγράμματος MEDA** ώστε να βελτιώσει το επίπεδο υλοποίησης, να επιταχύνει την εκτέλεσή του και να βελτιώσει την ποιότητα της παρεχόμενης βοήθειας.
- Η Επιτροπή, στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της μεσογειακής αλιευτικής πολιτικής, θα προτείνει πρόγραμμα δράσης για την **ενισχυμένη διαχείριση της αλιείας στη Μεσόγειο θάλασσα**, που συνεπάγεται μέτρα και πρωτοβουλίες που αφορούν τόσο τα κοινοτικά όσο και τα διεθνή ύδατα.
- Η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με το Συμβούλιο, θα συνεχίσει τις προσπάθειές της για την ενίσχυση του ρόλου της ΕΕ στην **ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή**, μέσω του διαλόγου και παρέχοντας ειδική στήριξη στα ενδιαφερόμενα μέρη.

Η συνεργασία για την ανάπτυξη

Η προτεραιότητα που παρέχεται στη **συνεργασία για την ανάπτυξη** βρίσκεται σε πλήρη αρμονία με την έννοια της βιώσιμης ανάπτυξης, που περιέχει ουσιαστικά στοιχεία για την αυτόνομη ανάπτυξη. Το 2002, η Επιτροπή θα αναπτύξει και θα ενισχύσει περαιτέρω την πολιτική για τις στρατηγικές της ώστε να **τις εστιάσει καλύτερα στους έξι τομείς προτεραιότητας που διατυπώνονται στην αναπτυξιακή πολιτική της ΕΕ περιλαμβανομένων των τομέων της εκπαίδευσης και της υγείας**. Εξάλλου η Επιτροπή θα ενισχύσει έτσι τη συνεισφορά της στους συμφωνηθέντες στόχους διεθνούς ανάπτυξης.

Για το σκοπό αυτόν, η Επιτροπή θα ενισχύσει την ικανότητα διαμόρφωσης και προγραμματισμού δράσεων στους εν λόγω τομείς και θα προσφύγει γι' αυτό σε μεγάλα κοινοτικά όργανα όπως το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης. Εξάλλου, σημαντική προτεραιότητα θα αποτελέσει το νέο πλαίσιο εταιρικής σχέσης Κοτονόυ με χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού που έχει ως κύριο στόχο τη μείωση της φτώχειας, καθώς και η κύρωσή του το 2002.

Η Επιτροπή θα αναλάβει επίσης κυρίαρχο ρόλο στις συζητήσεις για την ανάληψη διεθνούς δράσης που θα εξασφαλίζει ότι τα οφέλη της κοινωνίας της πληροφορίας θα διαδοθούν στις αναπτυσσόμενες χώρες.

Η Επιτροπή θα συνεχίσει ακόμη περισσότερο τις προσπάθειές της για τη μεταρρύθμιση της διαχείρισης της εξωτερικής βοήθειας, παρέχοντας ιδιαίτερη έμφαση στην **αποκέντρωση της διαχείρισης και της λήψης αποφάσεων** στις αντιπροσωπείες των χωρών εταίρων.

Βασικές ενέργειες :

- Η Επιτροπή θα εστιάσει τις προσπάθειές της στους έξι τομείς προτεραιότητας που ορίζονται στη δήλωση αναπτυξιακής πολιτικής της ΕΕ, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται και οι τομείς της υγείας και της εκπαίδευσης.
- Η Επιτροπή θα προτείνει διάφορα **νέα πλαίσια τομεακής πολιτικής** σε σχέση με τη φτώχεια, όπου περιλαμβάνονται οι τομείς της υγείας και της εκπαίδευσης.
- Η Επιτροπή θα εφαρμόσει το πρόγραμμα δράσης για τη μείωση της εξάπλωσης **των μεταδιδόμενων ασθενειών**, θα προτείνει ένα νέο κανονισμό για το σκοπό αυτό και θα συνεισφέρει στο νέο Διεθνές Ταμείο για την καταπολέμηση του HIV/AIDS, της φυματίωσης και της ελονοσίας.
- Η Επιτροπή θα υποβάλει προτάσεις για τη θέση της ΕΕ στη **διάσκεψη του ΟΗΕ για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης** (Μάρτιος 2002).
- Η Επιτροπή θα προτείνει νέο κανονισμό σχετικά με τη συνεργασία με τις **χώρες της Ασίας και της Λατινικής Αμερικής**, για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των χρηματοοικονομικών προγραμμάτων και για να δοθεί προτεραιότητα στη βελτίωση της πρόσβασης στην εκπαίδευση και την υγεία.
- Η Επιτροπή θα επιδιώξει το 2002 την κύρωση της **συμφωνίας Κοτονού**. Στο πλαίσιο της εν λόγω συμφωνίας, θα καταρτίσει πρόγραμμα δράσης για την ανάληψη πρωτοβουλιών του ιδιωτικού τομέα όσον αφορά την καταπολέμηση της φτώχειας και την ενίσχυση της υγείας και της εκπαίδευσης. Το Σεπτέμβριο του 2002 θα ξεκινήσει διαπραγματεύσεις **συμφωνιών οικονομικής συνεργασίας** με τις χώρες και περιφέρειες ΑΚΕ, κατόπιν εντολής του Συμβουλίου.
- Η Επιτροπή θα επιδιώξει τη **μεταρρύθμιση της διαχείρισης της εξωτερικής βοήθειας από την ΕΕ**.

5. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Το 2002, η σημερινή Επιτροπή θα έχει ολοκληρώσει το πρώτο ήμισυ της θητείας της. Ύστερα από δύο έτη εργασίας, προσανατολίζεται πολύ καλά στην αντιμετώπιση των στρατηγικών προκλήσεων που επεσήμανε κατά την έναρξη της θητείας της.

Η διαδικασία της διεύρυνσης, η οποία αποτελεί το ιστορικό μας καθήκον, έχει ήδη δρομολογηθεί. Η Επιτροπή επιδιώκει θεμελιώδεις οικονομικές μεταρρυθμίσεις που μέχρι το τέλος της δεκαετίας έχουν σκοπό να καταστήσουν την Ένωση την ανταγωνιστικότερη και δυναμικότερη οικονομία της Ευρωπαϊκής Ένωσης με βάση τη γνώση. Σε συνδυασμό με την εισαγωγή του ευρώ, τα μέτρα αυτά θα μεταβάλουν ριζικά το πρόσωπο της Ευρώπης.

Η Επιτροπή προβαίνει σήμερα σε γενική αναθεώρηση του τρόπου με τον οποίο διαχειρίζεται τις δραστηριότητές της στον πολιτικό, χρηματοπιστωτικό και διοικητικό τομέα. Οι εν λόγω αλλαγές θα πρέπει να βελτιώσουν και τη συνεργασία με το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κυρίως όσον αφορά τη συνοχή των στρατηγικών προτεραιοτήτων της ΕΕ.

Εν τω μεταξύ, αυξανόμενες είναι οι ανησυχίες ότι η Ευρώπη ενδέχεται να παραμείνει μακριά από τα άμεσα προβλήματα των ευρωπαίων πολιτών. Προς τούτο το παρόν πρόγραμμα εργασίας εστιάζεται στις πολιτικές προτεραιότητες που θα επιφέρουν πραγματικές βελτιώσεις

για τους πολίτες και θα τους τοποθετήσουν στο κέντρο της πολιτικής. Η διακυβέρνηση για παράδειγμα έχει στόχο να συνδέσει ακόμη περισσότερο τους πολίτες με την ευρωπαϊκή διαδικασία λήψης αποφάσεων, ενώ η βιώσιμη ανάπτυξη επιδιώκει να συμφιλιώσει τις οικονομικές, κοινωνικές και περιβαλλοντικές ανάγκες των τωρινών και των μελλοντικών γενεών.

Είναι αναμφισβήτητο ότι τα γεγονότα της 11ης Σεπτεμβρίου ενίσχυσαν ριζικά την ανάγκη να καταδειχθεί ο τρόπος με τον οποίο μπορεί να ανταποκριθεί η Ευρώπη στις πιο ουσιαστικές ανάγκες των πολιτών της, εξασφαλίζοντάς τους ποιότητα ζωής που θα εμπεριέχει ειρήνη και ασφάλεια. Τόνισαν τις θεμελιώδεις ευρωπαϊκές αξίες και τις ευθύνες της Ευρώπης όσον αφορά τη συμβολή της στην προώθηση της ειρήνης και της ανάπτυξης στο εξωτερικό. Τούτο αντανακλά την προσδοκία που έχουν σήμερα οι ευρωπαίοι πολίτες και η ευρύτερη διεθνής κοινότητα από την Ευρώπη να συμμετέχει πλήρως και αποτελεσματικά στη διαχείριση και την επίλυση των διεθνών κρίσεων.

Αυτό είναι το πνεύμα του προγράμματος εργασίας για το 2002 και στο πνεύμα αυτό θα πρέπει να αξιολογηθούν στα τέλη του έτους αυτού τα επιτεύγματα της Επιτροπής.